

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2031/96

af 23. oktober 1996

## om eksportrestitutioner for forarbejdede frugter og grøntsager, undtagen for tilsat sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grøntsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2314/95<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 8, artikel 14, stk. 5, og artikel 14a, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1429/95<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 341/96<sup>(4)</sup>, fastsættes gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for forarbejdede frugter og grøntsager;

i henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 426/86 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de i artikel 1, stk. 1, litra a), i nævnte forordning omhandlede produkter og priserne for disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution for at muliggøre en i økonomisk henseende betydelig eksport i fornødent omfang; hvis restitutionen for det sukker, der er tilsat de i artikel 1, stk. 1, omhandlede produkter, ikke er tilstrækkelig for eksport, anvendes ifølge artikel 14a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 426/86 den restitution, der er fastsat i henhold til artikel 14 for de pågældende produkter;

i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 426/86 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling i dels priserne for forarbejdede frugter og grøntsager og de disponible mængder på Fællesskabets marked, dels priserne i den internationale handel; der bør ligeledes tages hensyn til de i litra b) i nævnte stykke omhandlede omkostninger samt det økonomiske aspekt i forbindelse med de påtænkte udførsler;

i henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 426/86 fastsættes restitutionerne under hensyn til de

begrænsninger, der er en følge af de aftaler, der indgås i henhold til traktatens artikel 228;

i henhold til artikel 14, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 426/86 fastsættes priserne på Fællesskabets marked under hensyntagen til de priser, som med henblik på udførsel viser sig at være de gunstigste; priserne i den internationale handel fastsættes under hensyntagen til de noteringer og priser, der omhandles i nævnte stykkes andet afsnit;

den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination;

foreløbigt konserverede kirsebær, flåede tomater, kandiserede kirsebær, tilberedte hasselnødder og appelsinsaft kan for tiden gøres til genstand for en i økonomisk henseende betydelig eksport;

de repræsentative markedskurser, der er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3813/92<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 150/95<sup>(6)</sup>, anvendes til at omregne beløb udtrykt i tredjelandes valutaer og ligger til grund for fastsættelsen af landbrugsomregningskurserne for medlemsstaternes valutaer; reglerne for disse omregningers anvendelse og fastsættelse findes i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1068/93<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1482/96<sup>(8)</sup>;

anvendelsen af ovennævnte regler på den nuværende markedssituation og dennes forventede udvikling og især på noteringer og priser for forarbejdede frugter og grøntsager i Fællesskabet og i den internationale handel fører til en restitutionsfastsættelse i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning;

i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 13, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 426/86 skal de disponible ressourcer udnyttes så effektivt som muligt, uden at dette dog må føre til nogen forskelsbehandling mellem de berørte erhvervsdrivende; det bør derfor sikres, at det handelsmønster, som restitutionsordningen tidligere har skabt, ikke forstyrres;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 233 af 30. 9. 1995, s. 69.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 28.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 48 af 27. 2. 1996, s. 8.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 108 af 1. 5. 1993, s. 106.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 188 af 27. 7. 1996, s. 22.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Eksportrestitutionerne og de restitutionsberettigede mængder i sektoren for forarbejdede frugter og grøntsager fastsættes for de licenser med en forudfastsat restitution, der udstedes i perioden fra 1. november 1996 til 28.

februar 1997, som angivet i bilaget til nærværende forordning.

2. De licenser, der udstedes vedrørende fødevarehjælp, og som omhandles i artikel 14a i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter<sup>(1)</sup>, afskrives ikke på de i stk. 1 omhandlede restitutionsberettigede mængder.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 25. oktober 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. oktober 1996.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

## BILAG

Produkt <sup>(1)</sup>	Produktkode	Destinations- kode <sup>(2)</sup>	Periode for licenstildeling: november 1996 til februar 1997		
			Periode for licensindgivelse: 25. oktober 1996 til 21. februar 1997		
			Restitutionsats (ECU/ton netto)	Mængder pr. periode (tons)	
Foreløbigt konserverede kirsebær	0812 10 00 100	A	95,0	2 980	
Flåede tomater	2002 10 10 100	B	70,4	42 857	
Kandiserede kirsebær	2006 00 31 000 2006 00 99 100	A	215,0	1 020	
Tilberedte hasselnødder	2008 19 19 100 2008 19 99 100	C	102,3	673	
Appelsinsaft	med et sukkerindhold på 10° Brix og derover, men under 22° Brix	2009 11 99 110 2009 19 99 110	C	9,8	382
	med et sukkerindhold på 22° Brix og derover, men under 33° Brix	2009 11 99 120 2009 19 99 120	C	19,7	1
	med et sukkerindhold på 33° Brix og derover, men under 44° Brix	2009 11 99 130 2009 19 99 130	C	29,5	1
	med et sukkerindhold på 44° Brix og derover, men under 55° Brix	2009 11 99 140 2009 19 99 140	C	39,4	22
	med et sukkerindhold på 55° Brix og derover	2009 11 99 150 2009 19 99 150	C	49,3	342

(<sup>1</sup>) De fuldstændige definitioner af de støtteberettigede produkter findes i sektor »forarbejdede frugter og grøntsager« i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1).

(<sup>2</sup>) Destinationskoderne repræsenterer følgende:

A: alle destinationer, undtagen lande i Nordamerika

B: alle destinationer, undtagen USA

C: alle destinationer.